

全国音乐院系教学总谱系列

Edition Eulenburg

No.1395

原版引进

TIPPETT

蒂佩特

科雷利主题复协奏幻想曲

总谱



Eulenburg

湖南文艺出版社

全 国 音 乐 院 系 教 学 总 谱 系 列

MICHAEL TIPPETT

蒂佩特
科雷利主题复协奏幻想曲

总 谱



奥伊伦堡音乐出版公司
湖南文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

蒂佩特科雷利主题复协奏幻想曲/(英)蒂佩特作曲.

--长沙:湖南文艺出版社,2003.4 (全国音乐院系教学总谱系列)

ISBN7-5404-3000-1

I.蒂... II.蒂... III.管弦乐—协奏曲—意大利 IV.J657.61
中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第014051号

Original edition

© Schott Music International, Mainz, Germany

朔特音乐国际出版(有限)公司,德国,美茵茨

Chinese language edition:

© 2003 湖南文艺出版社

版权所有 翻印必究

著作权合同图字:18-2003-53

蒂佩特

科雷利主题复协奏幻想曲

责任编辑:孙佳

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路67号 邮编:410006)

湖南省新华书店经销 湖南东方速印科技股份有限公司印刷

*

2003年4月第1版第1次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:2.25

印数:1-4,000

ISBN7-5404-3000-1

J·703 定价:9.00元

若有质量问题,请直接与本社出版科联系调换

蒂佩特 科雷利主题复协奏幻想曲

蒂佩特的《科雷利主题复协奏幻想曲》是受爱丁堡音乐节协会之托为纪念科雷利^①诞辰 300 周年而作，于 1953 年爱丁堡音乐节期间的 8 月 29 日首演于厄舍音乐厅。担任演奏的是英国 BBC 交响乐团，指挥为作曲家本人，小提琴独奏为玛丽亚·里德卡和约翰·格里克曼，大提琴独奏为当时乐团的首席大提琴彼德·莫斯坎特。

1953 年的爱丁堡音乐节有一个特别节目，就是演奏小提琴和小提琴家族的音乐（因而也就是意大利音乐），其中几场音乐会的标题就是“小提琴的 400 年”。正如罗伯特·庞松比在音乐节宣传手册中所写的那样，第一位完全理解这种乐器各种潜在表现力的作曲家就是科雷利。因此，演奏一首专门为纪念他诞辰 300 周年而写的新作是再合适不过的。

① 阿尔坎杰罗·科雷利（1653—1713），意大利小提琴家、作曲家，作有许多奏鸣曲和大协奏曲，其音乐优美动听，对巴赫和亨德尔影响较大。——译者注

蒂佩特于1952年7月收到了委托金（100英镑），他当时还在创作他的第一部歌剧《仲夏婚礼》。他接受了这一委托，因为他喜欢创作弦乐作品，而且当时正计划在歌剧完成后创作一些弦乐曲。吸引他的还有一点：再现他一直崇拜的科雷利、普赛尔、巴赫和亨德尔的小提琴作品中那辉煌的巴洛克创作风格。另外，尽管他有着漫长的艺术创作生涯，但他的音乐在当时不常被演奏，因此，1953年的系列“逍遥音乐会”^①保证再次演奏这首作品对他同样具有吸引力。（这次演出于9月3日在皇家艾伯特大厅如期举行，演奏者与首演时完全相同。）

为了给自己这首新作品找到一个可行的着手点，蒂佩特分析了科雷利的12首大协奏曲（作品第6号），最后从F大调第二大协奏曲的第一乐章中挑选了一段音乐：一段“低沉而热情的”柔板（如他在一份说明书中所写），以及一段科雷利“探索了小提琴华丽音色”^②的活板。下面列出了“主题”。（方括号中标出的便是科雷利的主要素材，然而没有被蒂佩特采用。）一位朋友告诉他，巴赫曾用一个科雷利的主题写过一首管风琴赋格（BWV579）^③，蒂佩特听后非常高兴，因为他想到自己

① 逍遥音乐会：按词义解释为“听众可以随意走动的音乐会”，但现在也用来指有一部分听众站着听的音乐会。英国最早的逍遥音乐会始于1838年，现已成为大型音乐节，每年从7月开始在皇家艾伯特大厅或其他地点演出8个星期。——译者注

② 见1953年3月首次印刷的《音乐节简报》——爱丁堡音乐节的新闻简报。——原注

③ 这是根据科雷利《b小调三重奏鸣曲，Op. 4之4》第二乐章中的一个主题——活板——而改编的一首非常复杂的乐曲。——原注

不仅有望将科雷利与巴赫结合在一起，而且还能发展他从贝多芬的《狄亚贝利钢琴变奏曲》中得到的一个创作手法上的启示——创作一首变奏与赋格乐曲，其中不将赋格安排在乐曲最后。这样一来，他终于能够将另一个创作想法付诸实施——创作一首相当于科雷利《圣诞协奏曲》（Op. 6 之 8）结束处“田园曲”部分中温柔的“西西里亚舞曲风格”的现代作品，或者创作一首类似于他非常喜欢的另一首乐曲——亨德尔《弥赛亚》中的田园交响曲——的现代作品。这些便是蒂佩特动笔前的计划。他实现了所有这些计划，尽管最后完成的这首《复协奏幻想曲》更接近普赛尔维奥尔琴幻想曲的结构，而不太像传统意义上的主题与变奏曲。蒂佩特于 1953 年 1 月初开始创作，花了不到 6 星期，于 2 月底完成。

然而，首演的准备工作却没有那么顺利。蒂佩特将一份总谱寄给了马尔科姆·萨金特爵士（1895—1967），因为萨金特是 BBC 交响乐团的首席指挥，而且将指挥该乐团当年在爱丁堡音乐节上的首场演出。蒂佩特在寄出总谱的同时还附上一封短信，说这首作品与萨金特以前指挥过的蒂佩特的作品截然不同，因为这是一首“优美、浪漫的作品”，萨金特一定会喜欢。然而萨金特并不喜欢这首作品，他认为其中的音符太多，而且互相没有多少联系。不过萨金特倒是立刻同意了蒂佩特的建议，即如果萨金特认为这首作品太难，蒂佩特本人可以指挥。这就是为什么萨金特在首演前两天的爱丁堡音乐节的一次新闻发布会上发表这样的言论：“人们喜欢看到作曲家本人指挥，但这通常并不成功。”

报界对首演的评论毁誉参半，主要是因为赋格高潮部分

“强烈的对位复杂性”^①要么没有被人理解，要么无法被人理解。不过也有几位评论家高度评价了这首作品的质量：“你可以称这首作品非常理智，尽管‘理智’一词通常意味着作品并不优美，而这首作品非常优美。”^②“……一张编织精巧的音乐网，成功地隐藏起了其深邃而感人的思想。”^③“……表现出了娴熟技巧和最深刻的创新。任何其他人的创作都不像他。”^④

作为《仲夏婚礼》（1946—52）之后蒂佩特创作的第一部大型作品，这首《复协奏幻想曲》受到了歌剧表现力的强烈影响。它含有类似歌剧的“阴暗”与“光明”之间的交替（这里出现的是主题中柔板和活板要素之间的交替），而且还像歌剧一样注重抒情性和华丽色彩，但它不只是这部歌剧的附属物。它的抒情性要比他任何其他作品都更强、更温暖，而它的幻想曲结构则标志着蒂佩特在曲式上的一个新的开始——这种新的曲式将在他幻想曲式的第二部歌剧《普里阿姆国王》的结构中达到顶峰。

《复协奏幻想曲》在结构上分5个主要部分。第一部分由主题和两个变奏构成；第二部分（从音型16开始）比较了“阴暗”与“光明”；第三部分（音型39）是科雷利“柔板”的一个变奏；第四部分（音型46）是巴赫主题的一个赋格，外加蒂佩特自己的两个对比主题；第五部分（音型79前一小

① 见1953年9月5日《新政治家报》德斯蒙·肖·泰勒的文章。——原注

② 见1953年8月31日《曼切斯特卫报》科林·梅森的文章。——原注

③ 见1953年9月6日《星期日时报》费里克斯·阿普拉哈米安的文章。——原注

④ 见1953年9月13日《观察家报》埃里克·布隆姆的文章。——原注

节开始)是一段田园曲。整首作品以一个小尾声结束,将作品重新带回到科雷利主题上。

蒂佩特在 1953 年出版的总谱第一版上写有下面这段注解:

“弦乐队(任何规模都行)分为三组:第一组为主奏部,包括两把独奏小提琴和一把独奏大提琴;第二组为大协奏部,基本上由剩余乐队的一半组成;第三组为第三协奏部,由乐队其余人组成。

“这首作品的主题取自科雷利的《大协奏曲》(Op. 6 之 2),出现在主奏部和大协奏部开始的 21 小节中。

“虽然第三协奏部在乐曲开始时只演奏通奏低音伴奏,它在后面却扮演了与大协奏部相等的角色。这种三部分分工在赋格(音型 46)部分被完全放弃,而这段赋格含有一个根据巴赫《科雷利主题赋格》(BWV579)开始 12 [11] 小节的一个部分改编。”

伊安·肯普
(路旦俊 译)

科雷利主题复协奏幻想曲

M. 蒂佩特
1905

Adagio $\text{♩} = \text{c.60}$ (in ritmo di 3 misure)

1

Concertino

Violino I

Violino II

Violoncello

Concerto Grosso

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Contrabbasso

Concerto Terzo

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Contrabbasso

6

2

3

VI. 1

mf > *mp* *mf* > *mp* *mf* > *mp* *cresc.* (*mf*) *fp* *fp* *fp*

VI. 2

cresc. *f* *mp* *fp* *fp* *fp*

Vc.

tr *tr* *tr* *fp* *fp* *fp*

VI.

mf > *mp* *mf* > *mp* *mf* > *mp* *cresc.* (*mf*) *fp* *fp* *fp*

Vla.

cresc. *f* *mp* *fp* *fp* *fp*

Vc.

tr *tr* *tr* *fp* *fp* *fp*

Cb.

tr *tr* *tr* *f* *f* *f*

VI.

cresc. poco a poco (*p*) (*mp*) (*mf*) *pizz.* *f* *f*

Vla.

cresc. poco a poco (*p*) (*mp*) (*mf*) *pizz.* *f* *f*

Vc.

pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *f* *f*

Cb.

cresc. poco a poco (*mp*) (*mf*) *arco* *pizz.* *f* *f*

11 4 Vivace ♩ = c. 144

VI. 1 *f dim.* *mp* *f* *staccato* *f* *tr* *f*

VI. 2 *f dim.* *mp* *f* *staccato* *f* *tr* *f*

Vc. *f dim.* *mp* *f* *f*

VI. *f dim.* *p* *f* *f*

Vla. *f dim.* *p* *f* *f*

Vc. *f dim.* *p* *f* *f*

Cb. *arco* *f dim.* *p* *f* *f*

VI. *arco* *f dim.* *p* *f* *f*

Vla. *arco* *f dim.* *p* *f* *f*

Vc. *arco* *f dim.* *p* *f* *f*

Cb. *arco* *f dim.* *p* *f* *f*

5 Andante-Allegretto appassionato $\text{♩} = \text{c.66}$

19

VI. 1

VI. 2

Vc.

VI.

Vla.

Vc.

Cb.

VI.

Vla.

Vc.

Cb.

tr.

mp

mf

mp

f

dim.

f

f

f

mp

f

dim.

mp

f

dim.

p *leggero*

p *leggero*

p *leggero*

pizz. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *poco marcato*

arco *pizz.*

6 25 7

VI. 1 *dim.* *mp* *p* *cresc. poco a poco (mp)*

VI. 2 *p* *p* *cresc. poco a poco (mp)*

Vc. *f* *dim.* *p* *cresc. poco a poco (mp)*

VI. *dim.* *mp* *p* *cresc. poco a poco (mp)*

Vla. *mf dim.* *p* *cresc. poco a poco (mp)*

Vc. *f* *dim.* *p* *cresc. poco a poco (mp)*

Cb. *f* *dim.* *p* *cresc. poco a poco (mp)*

VI. *p* *mp cresc. poco a poco (p)*

Vla. *p* *mp cresc. poco a poco (p)*

Vc. *f p f p f p* *arco pizz. arco pizz.* *pp cresc. poco a poco (p)*

Cb. *pizz. f p f p f p* *arco pizz. arco pizz.* *pp cresc. poco a poco (p)*

29

8

VI. 1

(mf) *(poco. f)* *fp* *fp* *fp*

VI. 2

(mf) *(poco. f)* *fp* *fp* *fp*

Vc.

(mf) *(poco. f)* *fp* *fp* *fp*

VI.

(mf) *(poco. f)* *fp* *fp* *fp*

Vla.

(mf) *(poco. f)* *fp* *fp* *fp*

Vc.

(mf) *(poco. f)* *fp* *fp* *fp*

Cb.

(mf) *(poco. f)* *pizz.* *f*

VI.

(mp) *(mf)* *pizz.* *f*

Vla.

(mp) *(mf)* *pizz.* *f*

Vc.

arco *pizz.* *arco* *pizz.* *f*

(mp) *(mf)*

Cb.

arco *pizz.* *arco* *pizz.* *f*

(mp) *(mf)*

32 9 **Vivace** ♩ = c.144

VI. 1 *f* *p* *non troppo*

VI. 2 *f* *p* *non troppo*

Vc. *f* *p* *non troppo*

VI. *f* *p* *non troppo*

Via. *f* *p* *non troppo*

Vc. *f* *p* *non troppo*

Cb. *arco* *f* *p* *non troppo*

VI. *arco* *f* *p* *non troppo*

Via. *arco* *f* *p* *non troppo*

Vc. *arco* *f* *p* *non troppo*

Cb. *arco* *f* *p* *non troppo*

36

VI. 1

VI. 2

Vc.

VI.

Vla.

Vc.

Cb.

VI.

Vla.

Vc.

Cb.

This musical score page contains measures 36 through 41. It is divided into three systems. The first system (measures 36-37) features two Violin staves (VI. 1 and VI. 2) and a Violoncello staff (Vc.). The Violin staves play a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, alternating between fortissimo (f) and piano (p) dynamics. The Violoncello staff is silent. The second system (measures 38-41) features four staves: Violin (VI.), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). All four parts play a similar rhythmic pattern, maintaining the fortissimo (f) dynamic throughout. The third system (measures 42-45) is identical to the second system, with all four string parts continuing their rhythmic pattern at fortissimo.

10 Allegretto $\text{♩} = \text{c. } 72$

9

43

11

Vi. 1

p *non troppo* *cresc.* *f* *dim.*

Vi. 2

p cresc. *f* *dim.* *p*

Vc.

p cresc. *f* *dim.* *cresc.* *f*

Vi.

p *non troppo* *cresc.* *f* *dim.*

Vla.

p cresc. *f* *dim.* *p*

Vla.

p *non troppo*

Vc.

p cresc. *f* *dim.* *p cresc.* *f*

Cb.

p cresc. *f*

Vi.

p

Vla.

p

Vc.

p

Cb.

p